



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 10 grudnia 2025 r.

Poz. 7680

UCHWAŁA NR XX/149/IX/2025 RADY MIASTA TRZEBINI

z dnia 27 listopada 2025 roku

w sprawie zmian w uchwale budżetowej Gminy Trzebini na rok 2025

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, art. 51 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2025 roku poz. 1153) na wniosek Burmistrza Miasta

Rada Miasta Trzebini uchwala, co następuje :

§ 1. 1. Dokonać zmian w budżecie Gminy Trzebini na rok 2025 po stronie dochodów zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały.

2. Dokonać zmian w budżecie Gminy Trzebini na rok 2025 po stronie wydatków zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały.

3. Budżet po zmianach zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 2. Przyjmuje się dochody i wydatki budżetu w wysokości 1 692 911,59 zł na realizację dodatkowych zadań oświatowych związanych z kształceniem, wychowaniem i opieką nad dziećmi i uczniami będącymi obywatelami Ukrainy zgodnie z załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 3. Przyjmuje się wydatki budżetu na zadania jednostek pomocniczych gminy na kwotę 501 656,01 zł ze środków funduszu sołeckiego zgodnie z załącznikiem nr 5 do niniejszej uchwały.

§ 4. Przyjmuje się nową treść załącznika nr 1 uchwały budżetowej o treści jak w załączniku nr 6 do niniejszej uchwały.

§ 5. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta.

§ 6. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Miasta Trzebini

Rafał Szkarłat

Załącznik Nr 1 do Uchwały
Nr XX/149/IX/2025
Rady Miasta Trzebini
z dnia 27 listopada 2025 roku

Zmiany w budżecie gminy Trzebini na rok 2025

DOCHODY

Dział	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
756	Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	91 190,00	0
	dochody bieżące:	91 190,00	0
	Wpływy z podatku od środków transportowych	91 190,00	0
801	Oświata i wychowanie	651 976,46	0
	dochody bieżące:	651 976,46	0
	Dotacja celowa w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 5 lit. a i b ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, realizowanych przez jednostki samorządu terytorialnego „7” – 583 347,37 „9” – 68 629,09	651 976,46	0
926	Kultura fizyczna	92 810,00	0
	dochody majątkowe:	92 810,00	0
	Dotacja celowa otrzymana z tytułu pomocy finansowej udzielanej między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań inwestycyjnych i zakupów inwestycyjnych	92 810,00	0
	RAZEM	835 976,46	0

Przewodniczący
Rady Miasta Trzebini

Rafał Szkarłat

Załącznik Nr 2 do Uchwały
 Nr XX/149/IX/2025
 Rady Miasta Trzebini
 z dnia 27 listopada 2025 roku

Zmiany w budżecie gminy Trzebinia na rok 2025

WYDATKI

Dział	Rozdział	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
600		Transport i łączność	24 000,00	0
	60016	Drogi publiczne gminne	24 000,00	0
		- wydatki majątkowe	24 000,00	0
		1) inwestycje i zakupy inwestycyjne	24 000,00	0
700		Gospodarka mieszkaniowa	101 000,00	0
	70095	Pozostała działalność	101 000,00	0
		- wydatki majątkowe	101 000,00	0
		1) inwestycje i zakupy inwestycyjne	101 000,00	0
801		Oświata i wychowanie	651 976,46	0
	80195	Pozostała działalność	651 976,46	0
		- wydatki bieżące	651 976,46	0
		1) wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3, w części związanej z realizacją zadań jednostki samorządu terytorialnego 7 – 583 347,37 9 – 68 629,09	651 976,46	0
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	0	51 000,00
	90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	0	51 000,00
		- wydatki bieżące	0	51 000,00
		1) dotacje na zadania bieżące	0	51 000,00
926		Kultura fizyczna	110 000,00	0
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej	110 000,00	0
		- wydatki majątkowe	110 000,00	0
		1) inwestycje i zakupy inwestycyjne	110 000,00	0
		RAZEM	886 976,46	51 000,00

Przewodniczący
 Rady Miasta Trzebini

Rafał Szkarłat

Załącznik Nr 3 do Uchwały
Nr XX/149/IX/2025
Rady Miasta Trzebini
z dnia 27 listopada 2025 roku

Budżet po zmianach na rok 2025 wyniesie:

Dochody	244 814 474,42	Przychody :	5 040 354,36
		- Przychody jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach	702 123,86
		- Przychody jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków	271 452,21
		- Nadwyżki z lat ubiegłych	4 066 778,29
Wydatki	247 414 828,78	Rozchody :	2 440 000,00
		- Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów w tym : Kredyty	2 440 000,00
WYNIK	- 2 600 354,36	WYNIK	2 600 354,36

Przewodniczący
Rady Miasta Trzebini

Rafał Szkarłat

Załącznik Nr 4 do Uchwały
Nr XX/149/IX/2025
Rady Miasta Trzebini
z dnia 27 listopada 2025 roku

**Dochody, wydatki, przychody budżetu na realizację dodatkowych zadań oświatowych
związanych z kształceniem, wychowaniem i opieką nad dziećmi i uczniami będącymi
obywatelami Ukrainy**

DOCHODY

Dział	Nazwa	Plan na 2025
758	Różne rozliczenia	1 692 911,59
	<i>Dochody bieżące :</i>	<i>1 692 911,59</i>
	Wpływy z pozostałych odsetek	327,59
	Środki z Funduszu Pomocy na finansowanie lub dofinansowanie zadań bieżących z zakresie pomocy obywatelom Ukrainy	1 692 584,00
	RAZEM	1 692 911,59

WYDATKI

Dział	Rozdz.	Nazwa	Plan na 2025
801		Oświata i wychowanie	1 692 911,59
	80195	Pozostała działalność	1 692 911,59
		Wydatki bieżące :	1 692 911,59
		1) wydatki jednostek budżetowych w tym :	1 692 911,59
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	147 790,29
		wynagrodzenia i składki od nich naliczane	1 545 121,30
		RAZEM	1 692 911,59

Przewodniczący
Rady Miasta Trzebini

Rafał Szkarłat

Załącznik Nr 5 do Uchwały
Nr XX/149/IX/2025
Rady Miasta Trzebini
z dnia 27 listopada 2025 roku

FUNDUSZ SOŁECKI

Dział	Rozdział	Nazwa	Plan na 2025 rok
600		Transport i łączność	38 198,11
	60016	Drogi publiczne gminne	38 198,11
		<i>Wydatki majątkowe :</i>	38 198,11
		1) inwestycje i zakupy inwestycyjne	38 198,11
		FS Czyżówka	38 198,11
750		Administracja publiczna	28 848,00
	75075	Promocja jednostek samorządu terytorialnego	25 868,00
		<i>Wydatki bieżące :</i>	25 868,00
		1) wydatki jednostek budżetowych w tym :	25 868,00
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	25 868,00
		FS Dulowa	10 068,00
		FS Karniowice	15 800,00
	75095	Pozostała działalność	2 980,00
		<i>Wydatki bieżące :</i>	2 980,00
		1) wydatki jednostek budżetowych w tym :	2 980,00
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	2 980,00
		FS Psary	2 980,00
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	39 121,00
	75412	Ochotnicze straże pożarne	34 121,00
		<i>Wydatki bieżące :</i>	34 121,00
		1) wydatki jednostek budżetowych w tym :	34 121,00
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	34 121,00
		FS Bolęcín	12 500,00
		FS Młoszowa	10 621,00
		FS Psary	9 000,00
		FS Piła Kościelcka	2 000,00
	75495	Pozostała działalność	5 000,00
		<i>Wydatki bieżące :</i>	5 000,00
		1) wydatki jednostek budżetowych w tym :	5 000,00
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	5 000,00
		FS Piła Kościelcka	5 000,00
801		Oświata i wychowanie	105 258,82
	80101	Szkoły podstawowe	83 501,12
		<i>Wydatki bieżące :</i>	83 501,12
		1) wydatki jednostek budżetowych w tym :	83 501,12
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	83 501,12
		FS Bolęcín	23 515,40
		FS Dulowa	14 000,00
		FS Karniowice	10 000,00

	FS Młoszowa	14 400,00
	FS Lgota	6 585,72
	FS Psary	15 000,00
80104	Przedszkola	21 757,70
	<i>Wydatki bieżące :</i>	<i>21 757,70</i>
	1) wydatki jednostek budżetowych w tym :	21 757,70
	wydatki związane z realizacją zadań statutowych	21 757,70
	FS Bołęcin	15 257,70
	FS Myślachowice	5 500,00
	FS Piła Kościelecka	1 000,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	188 851,30
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	40 000,00
	<i>Wydatki majątkowe :</i>	<i>40 000,00</i>
	1) inwestycje i zakupy inwestycyjne	40 000,00
	FS Płoki	20 000,00
	FS Piła Kościelecka	20 000,00
90095	Pozostała działalność	148 851,30
	<i>Wydatki bieżące :</i>	<i>103 078,20</i>
	1) wydatki jednostek budżetowych w tym :	103 078,20
	wydatki związane z realizacją zadań statutowych	103 078,20
	FS Dulowa	27 205,10
	FS Karniowice	12 000,00
	FS Młoszowa	20 100,00
	FS Płoki	31 273,10
	FS Psary	12 500,00
	<i>Wydatki majątkowe :</i>	<i>45 773,10</i>
	1) inwestycje i zakupy inwestycyjne	45 773,10
	FS Myślachowice	45 773,10
921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	72 964,50
92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	60 964,50
	<i>Wydatki bieżące :</i>	<i>49 964,50</i>
	1) wydatki jednostek budżetowych w tym :	49 964,50
	wydatki związane z realizacją zadań statutowych	49 964,50
	FS Lgota	4 273,10
	FS Karniowice	13 473,10
	FS Młoszowa	6 152,10
	FS Czyżówka	2 000,00
	FS Psary	11 793,10
	FS Piła Kościelecka	12 273,10
	<i>Wydatki majątkowe :</i>	<i>11 000,00</i>
	1) inwestycje i zakupy inwestycyjne	11 000,00
	FS Piła Kościelecka	11 000,00
92120	Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami	12 000,00
	<i>Wydatki bieżące :</i>	<i>12 000,00</i>
	1) wydatki jednostek budżetowych w tym :	12 000,00
	wydatki związane z realizacją zadań statutowych	12 000,00
	FS Lgota	12 000,00

	<i>Wydatki majątkowe :</i>	0,00
	1) inwestycje i zakupy inwestycyjne	0,00
	FS Lgota	0,00
926	Kultura fizyczna	28 414,28
92695	Pozostała działalność	28 414,28
	<i>Wydatki majątkowe :</i>	28 414,28
	1) inwestycje i zakupy inwestycyjne	28 414,28
	FS Lgota	28 414,28
	RAZEM FUNDUSZ	501 656,01

Przewodniczący
Rady Miasta Trzebini

Rafał Szkarłat

Załącznik Nr 6 do Uchwały
Nr XX/149/IX/2025
Rady Miasta Trzebini
z dnia 27 listopada 2025 roku

Zestawienie planowanych dotacji udzielanych z budżetu gminy w roku 2025

I. Dla jednostek sektora finansów publicznych

Wyszczególnienie	Dział	Rozdział	Plan na 2025 rok
1) Dotacje podmiotowe			10 388 000,00
Dotacja podmiotowa z budżetu dla samorządowej instytucji kultury (§ 2480)	921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	92109 Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby Trzebińskie Centrum Kultury	6 248 200,00
		92116 Biblioteki	4 139 800,00
RAZEM			10 388 000,00
2) Dotacje celowe			11 784 965,92
Dotacje celowe przekazane gminie na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego (§ 2310)	801 Oświata i wychowanie	80101 Szkoły podstawowe	7 700,00
		80103 Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	18 000,00
		80104 Przedszkola	450 000,00
		80106 Inne formy wychowania przedszkolnego	3 000,00
	852 Opieka społeczna	85295 Pozostała działalność	274 522,00
RAZEM			753 222,00
Dotacja celowa na pomoc finansową udzielaną między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań bieżących (§ 2710)	600 Transport i łączność	60003 Krajowe pasażerskie przewozy autobusowe	153 122,89
		754 Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	75421 Zarządzanie kryzysowe
		75495 Pozostała działalność	2 700,00
RAZEM			309 031,89
Dotacja celowa z budżetu dla pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych (§ 2800)	921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	92109 Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby - Dotacja celowa dla instytucji kultury Trzebińskiego Centrum Kultury na Bony Kultury dla Kół Gospodyń	40 000,00
		92116 Biblioteki - Realizacja projektu "BLISKO - Biblioteka dobra na wszystko" - wkład własny	7 200,00
RAZEM			47 200,00

Wyszczególnienie	Dział	Rozdział	Plan na 2025 rok
Wpłaty gmin i powiatów na rzecz innych jednostek samorządu terytorialnego oraz związków gmin lub związków powiatowo-gminnych, związków powiatów, związków metropolitarnych na dofinansowanie zadań bieżących (§ 2900)	600 Transport i łączność	60004 Lokalny Transport zbiorowy	8 185 877,11
	900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	90001 Gospodarka ściekowa i ochrona wód	251 000,00
		90095 Pozostała działalność	400 000,00
RAZEM			8 836 877,11
Dotacja celowa na pomoc finansową udzielaną między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań inwestycyjnych i zakupów inwestycyjnych (§ 6300)	600 Transport i łączność	60013 Drogi publiczne wojewódzkie	259 649,30
		60014 Drogi publiczne powiatowe	500 000,00
RAZEM			759 649,30
Wpłaty gmin i powiatów na rzecz innych jednostek samorządu terytorialnego oraz związków gmin oraz związków powiatowo-gminnych lub związków powiatów na dofinansowanie zadań inwestycyjnych i zakupów inwestycyjnych (§ 6650)	600 Transport i łączność	60004 Lokalny transport zbiorowy	1 078 985,62
RAZEM			1 078 985,62
OGÓŁEM DOTACJE			22 172 965,92

II. Dla jednostek spoza sektora finansów publicznych

Wyszczególnienie	Dział	Rozdział	Plan na 2025 rok
1) Dotacje podmiotowe			21 896 517,00
Dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty (§ 2540)	801 Oświata i wychowanie	80101 Szkoły podstawowe	248 275,00
		80104 Przedszkola	5 172 640,00
		80105 Przedszkola specjalne	1 530 771,00
		80149 Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci w przedszkolach, oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i innych formach wychowania przedszkolnego	2 561 637,00
	80150 Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci i młodzieży w szkołach podstawowych	229 178,00	
	854 Edukacyjna opieka wychowawcza	85404 Przedszkola	362 302,00
RAZEM			10 104 803,00
Dotacja podmiotowa z budżetu dla publicznej jednostki systemu oświaty prowadzonej przez osobę prawną inną niż jednostka samorządu terytorialnego lub przez osobę fizyczną (§ 2590)	801 Oświata i wychowanie	80101 Szkoły podstawowe	6 028 003,00
		80104 Przedszkola	1 512 377,00
		80149 Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci w przedszkolach, oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i innych formach wychowania przedszkolnego	587 070,00
		80150 Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci i młodzieży w szkołach podstawowych	3 636 178,00
		854 Edukacyjna opieka wychowawcza	85404 Przedszkola
RAZEM			11 791 714,00

Wyszczególnienie	Dział	Rozdział	Plan na 2025 rok
2) Dotacje celowe			4 419 627,56
Dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego (§ 2360)	851 Ochrona zdrowia	85154 Przeciwdziałanie alkoholizmowi	270 000,00
	852 Pomoc społeczna	85228 Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	1 982 190,00
		85295 Pozostała działalność	257 380,00
	854 Edukacyjna opieka wychowawcza	85412 Kolonie i obozy oraz inne formy wypoczynku dzieci i młodzieży szkolnej, a także szkolenia młodzieży	60 000,00
		85495 Pozostała działalność	20 000,00
	921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	92195 Pozostała działalność	30 000,00
	926 Kultura fizyczna	92605 Zadania w zakresie kultury fizycznej	27 000,00
RAZEM			2 646 570,00
Dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji fundacjom (§ 2810)	855 Rodzina	85504 Wspieranie rodziny	18 545,54
RAZEM			18 545,54
Dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom (§ 2820)	754 Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	75412 Ochotnicze straż pożarne	49 500,00
	801 Oświata i wychowanie	80153 Zapewnienie uczniom prawa do bezpłatnego dostępu do podręczników, materiałów edukacyjnych lub materiałów ćwiczeniowych	190,61
	851 Ochrona zdrowia	85154 Przeciwdziałanie alkoholizmowi	65 000,00
	926 Kultura fizyczna	92605 Zadania w zakresie kultury fizycznej	700 000,00
RAZEM			814 690,61
Dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji pozostałym jednostkom niezaliczanym do sektora finansów publicznych (§ 2830)	801 Oświata i wychowanie	80153 Zapewnienie uczniom prawa do bezpłatnego dostępu do podręczników, materiałów edukacyjnych lub materiałów ćwiczeniowych	34 528,30
RAZEM			34 528,30

Wyszczególnienie	Dział	Rozdział	Plan na 2025 rok
Dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych jednostek niezaliczanych do sektora finansów publicznych (§ 6230)	900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	90001 Gospodarka ściekowa i ochrona wód	156 000,00
		90005 Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	259 293,11
RAZEM			415 293,11
Dotacja celowa przekazana z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań inwestycyjnych obiektów zabytkowych jednostkom niezaliczanym do sektora finansów publicznych (§ 6570)	921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	92120 Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami	490 000,00
RAZEM			490 000,00
OGÓŁEM DOTACJE			26 316 144,56
RAZEM DOTACJE I + II			48 489 110,48

Przewodniczący
Rady Miasta Trzebini

Rafał Szkarłat